



**WÓJT GMINY  
NOWY TARG**  
34-400 Nowy Targ  
ul. Bulwarowa 9

## WÓJT GMINY NOWY TARG

nasz znak: RGN.6845.44.2021

Nowy Targ, 1 marca 2022 r.

## WÓJT GMINY NOWY TARG

Na podstawie art. 38 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r.  
(Dz.U.2021.1899 t.j. z późn. zm.)

Ogłasza kolejny przetarg ustny nieograniczony na najem na czas powyżej trzech lat z przeznaczeniem na prowadzenie sklepu spożywczo-przemysłowego w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Długiej 66 w Dursztynie.

### 1. Przeznaczenie oraz opis nieruchomości:

Nieruchomość stanowiąca dz. ewid.: 161/2 obręb: Dursztyn objęta KW NS1T/00070659/9, zabudowana budynkiem Remizy Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Długiej 66 w Dursztynie. Przedmiot przetargu: pomieszczenia o powierzchni ogólnej **70,09 m<sup>2</sup>**: sklep o pow.: 48,20 m<sup>2</sup>, zaplecze sklepu o pow.: 21,89 m<sup>2</sup>.

### 2. Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania:

Przedmiotem przetargu jest najem powierzchni użytkowej **pomieszczeń: sklepu i zaplecza sklepu o łącznej powierzchni 70,09 m<sup>2</sup>**: sklep o pow.: 48,20 m<sup>2</sup>, zaplecze sklepu o pow.: 21,89 m<sup>2</sup> w budynku Remizy Ochotniczej Straży Pożarnej przy ul. Długiej 66 w Dursztynie. W przedmiocie najmu może być prowadzona działalność z przeznaczeniem na sklep spożywczo-przemysłowy.

### 3. Pomieszczenia z dostępem do źródła:

- prądu, sublicznik, zużycie prądu opłacane poza czynszem,
- woda wodomierz, zużycie wody opłacane poza czynszem,
- szambo, wywóz nieczystości opłacane poza czynszem,
- odpady stałe, śmieci, kosze, opłacane poza czynszem,
- centralnego ogrzewania, opał opłacany poza czynszem.

Przedmiotowe pomieszczenia nie posiadają wyposażenia w sprzęt/urządzenia, meble, przydatne do prowadzenia sklepu. Najemca zobowiązany jest:

- 1) uzyskać stosowne do prowadzonej działalności zezwolenia na własny koszt i przy użyciu własnych środków,
- 2) zobowiązany jest do prowadzenia drobnych napraw i prac konserwatorskich przedmiotu Najmu na własny koszt i ryzyko, dbania o jego należyty stan techniczny i sanitarny oraz informowania Wynajmującego o wszelkich zdarzeniach mających wpływ na przedmiot Najmu,

- 3) przeprowadzać zmiany adaptacyjno – budowlane w Przedmiocie Najmu wyłącznie za pisemną zgodą Wynajmującego, na własny koszt i przy użyciu własnych środków z zachowaniem wszystkich pozwoleń i dokumentów potrzebnych do tych czynności,
- 4) spełniać wymogi sanitarne dotyczące lokalu, pomieszczenia, w którym odbywa się produkcja lub obrót środkami spożywczymi czy kontaktu z żywnością - regulowane ustawą z 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia,
- 5) uzyskać stosowne do prowadzonej działalności pozwoleń, zezwoleń na własny koszt i przy użyciu własnych środków,
- 6) złożeniu stosownych wniosków w Państwowej Inspekcji Sanitarno-Epidemiologicznej, potrzebnych do prowadzenia sklepu spożywczo-przemysłowego w celu zatwierdzenia lokalu do prowadzenia przedmiotowej działalności na swój koszt i przy użyciu własnych środków,
- 7) przestrzeganie przepisów prawa dotyczących gospodarki odpadami, w tym zagospodarowania zużytych rzeczy spożywczych i selektywnej zbiórki odpadów;  
Przestrzeganie zasad i instrukcji obowiązujących na terenie Remizy Ochotniczej Straży Pożarnej oraz przepisów lokalnych w zakresie prowadzenia działalności na terenie obiektu;
- 8) Regularne prowadzenie w całym okresie obowiązywania umowy działalności zgodnie z przeznaczeniem.

#### **4. Wysokość opłat z tytułu najmu:**

a) czynsz miesięczny najmu: wylicytowana kwota + 23% podatek VAT waloryzowana corocznie o wskaźnik wzrostu cen podawany przez Prezesa GUS plus opłaty za śmieci (konieczność zawarcia umowy na odbiór śmieci), prądu, wody, opału (węgla), wywóz ścieków, zużycia wody.

**b) dodatkowe opłaty: podatek od nieruchomości związany z prowadzeniem działalności gospodarczej.**

#### **5. Cena wywoławcza:**

**2000,00 zł (dwa tysiące 00/100 złotych) plus 23 % VAT**

#### **6. Postąpienie:**

Postąpienie nie może być niższe niż 1% ceny wywoławczej netto z zaokrągleniem w górę do pełnych dziesiątek złotych (20,00 zł – dwadzieścia złotych 00/100 ).

Uczestnicy przetargu mogą zaproponować wyższe postąpienie.

**7. Okres najmu lokalu:** okres obowiązywania umowy 9 lat.

#### **8. Warunki przystąpienia do przetargu:**

- a/ wpłata wadium w pieniądzu w kwocie i terminie wskazanym w ogłoszeniu przetargowym,
- b/ osobiste stawiennictwo lub przedłożenie pełnomocnictwa potwierdzonego notarialnie,
- c/ przedłożenie dokumentu tożsamości ,
- d/ przedłożenie oryginału dowodu wpłaty wadium,

e/przedłożenie podpisanej „Klauzuli informacyjnej administratora danych osobowych” – wzór poniżej\*,

f) w przypadku gdy ofertę składa osoba prawna – aktualny wypis z Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) lub Centralnej Informacji o Działalności Gospodarczej (CEDIG) potwierdzony własnoręcznym podpisem przez oferenta i stosowne pełnomocnictwo osoby stawającej do przetargu – dokumenty te do przekazania przed rozpoczęciem przetargu. Dołączone zostaną do dokumentacji przetargowej,

g) Osoba dopuszczona do przetargu winna przekazać podpisaną „zgoda na przetwarzanie danych osobowych przez Gminę Nowy Targ dla potrzeb przeprowadzenia postępowania przetargowego na najem nieruchomości, oraz na opublikowanie na tablicy informacyjnej mieszczącej się na parterze Urzędu Gminy Nowy Targ i stronie internetowej [www.ugnowy targ.pl](http://www.ugnowy targ.pl) i w Biuletynie Informacji Publicznej - informacji, która zawiera dane (imię i nazwisko/nazwa firmy) dotyczącej wyniku przetargu nieograniczonego/ograniczonego na najem nieruchomości, najpóźniej w dniu przetargu – wzór poniżej\*.

Wójt Gminy Nowy Targ jest uprawniony do żądania, od uczestnika *przetargu* będącego osobą fizyczną, przedstawiciela uczestnika *przetargu* oraz osoby uprawnionej do reprezentowania osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, danych obejmujących: imię (imiona) i nazwisko, numer identyfikacyjny Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), adres zamieszkania oraz adres do doręczeń, w tym adres elektroniczny.

W przypadku osoby nieposiadającej obywatelstwa polskiego zamiast numeru identyfikacyjnego Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) właściwy organ może żądać numeru paszportu lub innego dokumentu tożsamości.

**9. Obciążenia nieruchomości:** brak.

**10. Zobowiązania których przedmiotem jest nieruchomość:** osoba przystępująca do przetargu akceptuje regulamin i umowę najmu, stanowiącą załącznik do ogłoszenia.

**11. Termin i miejsce, w którym można zapoznać się z warunkami przetargu:**

Urząd Gminy Nowy Targ, ul. Bulwarowa 9, pokój nr 206 II piętro, lub pod nr tel.: 18-26-32-222.

**12. Termin i miejsce, w którym można zapoznać się z przedmiotem przetargu:**

W celu zapoznania się /obejrzenia przedmiotu przetargu i ustalenia terminu, proszę o kontakt telefoniczny z Sołtysiem Wsi Dursztyn.

**13. Termin przetargu:**

Przetarg ustny nieograniczony odbędzie się w dniu: **8 kwiecień 2022 (piątek) o godzinie 10:00 w siedzibie Urzędu Gminy Nowy Targ**, ul. Bulwarowa 9 – Nowy Targ, pokój nr 203 , II piętro.

**14. Wadium:**

**W kwocie 400,00 zł /czterysta złotych 00/100** winno być wniesione przelewem na konto bankowe Urzędu Gminy Nowy Targ o nr: BOŚ o/Nowy Targ 26 1540 1115 2043 6050 1844 0002, tytułem: „Przetarg na najem - sklep Dursztyn”.

**15. Termin wpłacenia wadium:** wadium winno znaleźć się na ww. koncie najpóźniej do **dnia 5 kwietnia 2022 roku**.



Wadium wniesione w pieniądzu przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet pierwszej opłaty czynszu. Wadium wpłacone po terminie zostanie zwrócone bez dopuszczenia do przetargu.

Osoba ustalona w wyniku przetargu jako Najemca nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy najmu w terminie podanym w zawiadomieniu, odmówi czy też zrezygnuje z podpisania umowy lub jeśli zażąda wpisów o treści sprzecznych z warunkami przetargu określonymi w regulaminie organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi .

Wadium wygrywającego przetarg zostanie zaliczone na poczet czynszu, a w przypadku uchylecia się osoby od zawarcia umowy w terminie i miejscu ustalonym w zawiadomieniu, wadium nie podlega zwrotowi. Wadium pozostałych uczestników, którzy nie wygrali przetargu zwraca się niezwłocznie po odwołaniu albo zamknięciu przetargu, jednak nie później niż 3 dni od dnia odpowiednio: odwołania przetargu, zamknięcia przetargu, unieważnienia przetargu lub zakończenia przetargu wynikiem negatywnym.

**16. Dodatkowe warunki przetargu.:**

- a) Osoba przystępująca do przetargu, akceptuje regulamin i warunki umowy najmu będącej załącznikiem do ogłoszenia,
- b) po rozstrzygnięciu przetargu najemca zobowiązany jest do prowadzenia działalności handlowej, przestrzegając przepisów bhp i pożarowych oraz utrzymywać czystość przed budynkiem i w pomieszczeniach głównych.
- c) Wyposażenie w sprzęt/urządzenia, meble winno nastąpić najpóźniej w terminie do 14 dni od podpisania umowy.
- d) Najemca będzie zobowiązany do zagospodarowania i wyposażenia przedmiotu najmu we własnym zakresie i na własny koszt. Najemca nie przysługuje roszczenie dot. zwrotu poniesionych nakładów na przygotowanie i wyposażenie przedmiotu Najmu.
- e) Najemca zobowiązany będzie do zachowania estetyki i utrzymania zainstalowanych urządzeń/ wyposażenia w należytych stanie technicznym oraz higieniczno-sanitarnym. Wszelkie naprawy sprzętu/wyposażenia winny być na koszt Najemcy.
- f) Oferent, który wygrał przetarg, zobowiązany jest do zawarcia umowy najmu, w terminie i miejscu określonym w zawiadomieniu organizatora przetargu.


17. Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników nie zaoferował ceny netto wyższej od wywoławczej (minimalnej).

18. Wójtowi przysługuje prawo zamknięcia przetargu bez wybrania najemcy.

19. Oferty złożone niezgodnie z regulaminem będą odrzucone. Oferent zostanie niezwłocznie poinformowany o odrzuceniu oferty

20. Ogłoszenie zostaje podane do publicznej wiadomości od dnia **3 marca 2022 r do 8 kwietnia 2022 r.** poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Nowy Targ, na tablicy ogłoszeń wsi Dursztyn, Nowa Biała, Waksmund, Ostrowsko, Łopuszna, Krempachy, oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Nowy Targ i na stronie internetowej Gminy Nowy Targ oraz w prasie lokalnej.

21. Organizator przetargu zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn.

Wójt Gminy  
  
mgr Jan Szarduch

\* ....., dnia .....

### OŚWIADCZENIE

dotyczące postępowania przetargowego na najem nieruchomości oznaczonej jako działka nr .....o pow. .... m<sup>2</sup>, położonej w ..... w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej.

Niniejszym oświadczam/oświadczamy\*, że wyrażam/wyrażamy\* zgodę:

- na przetwarzanie danych osobowych przez Gminę Nowy Targ dla potrzeb przeprowadzenia postępowania przetargowego na najem nieruchomości opisanej powyżej.

.....

data

.....

podpis

- na opublikowanie na tablicy informacyjnej mieszczącej się na parterze Urzędu Gminy Nowy Targ i stronie internetowej [www.ugnowytarg.pl](http://www.ugnowytarg.pl) w Biuletynie Informacji Publicznej informacji, która zawiera dane (imię i nazwisko/nazwa firmy\*) dotyczącej wyniku przetargu nieograniczonego/ograniczonego\* na najem nieruchomości opisanej powyżej.

.....

data

.....

podpis

**\* Klauzula informacyjna administratora danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 (UE) 2016/679 dalej zwane RODO informujemy:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Gminy Nowy Targ jest Wójt Gminy Nowy Targ ul. Bulwarowa 9, 34-400 Nowy Targ.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pomocą poczty elektronicznej: [iod@ugnowy targ.pl](mailto:iod@ugnowy targ.pl).
3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu wykonania zawartej z Panią/Panem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) oraz wykonania przez Administratora prawnie ciążących na nim obowiązków, w jakim przewidują to przepisy szczególne (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
4. Na zasadach określonych w RODO posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych i prawo wniesienia sprzeciwu, prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Pełna treść klauzuli informacyjnej zamieszczona jest na stronie internetowej Urzędu Gminy Nowy Targ pod adresem [www.ugnowy targ.pl](http://www.ugnowy targ.pl) oraz w siedzibie urzędu na tablicach ogłoszeń.

.....  
miejsowość, data

.....  
czytelny podpis